T	2025年 5月 7日         此文件在	
	(CAP.131)	
		and and a second second
根 據	《城市規劃條例》(第	131章)

## 第16條遞交的許可申請

## <u>Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of</u> <u>Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal</u> <u>of Permission for such Temporary Use or Development\*</u>

<u>適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年</u>的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議\*

\*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area)and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development. \*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發 展的許可續期,應使用表格第 S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: <u>https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan\_application/apply.html</u>

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行 土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan\_application/apply.html

#### <u>General Note and Annotation for the Form</u> 填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
  - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- \* Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明 Please insert a「✓」at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2500900 29.4.2025 By Hand Form No. S16-III 表格第 S16-III 號,

For Official Use Only	Application No. 申請編號	A/NE-7K/835
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	-7 MAY 2025

- 1. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <a href="http://www.info.gov.hk/tpb/">http://www.info.gov.hk/tpb/</a>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories). 請先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <a href="http://www.info.gov.hk/tpb/">http://www.info.gov.hk/tpb/</a>),亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輋路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

申請人姓名/名稱 1. Name of Applicant ( IMr. 先生 / □ Mrs. 夫人 / □ Miss 小姐 / □ Ms. 女士 / □ Company 公司 / □ Organisation 機構 ) 键样苔 CHUNG KWAI FONG Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用) 2.

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /□Company 公司 /□Organisation 機構 )

NIA

3.	Application Site 申請地點	
(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)	DD IF LOT 1610 RP
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	应Site area 地盤面積438sq.m 平方米□About 約 □Gross floor area 總樓面面積√/Asq.m 平方米□About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N(A sq.m 平方米□About 約

(d)	Name and number of tl statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及:		汀角分區計劃大網圖 SINE-TK/19		
(e)	Land use zone(s) involve 涉及的土地用途地帶	d	東北		
(f)	Current use(s) 現時用途		「」 「」 「」 」 (If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示)		
4.	"Current Land Own	ner" of Ap	plication Site 申請地點的「現行土均	也擁有人」	
The	applicant 申請人 -		F		
			ase proceed to Part 6 and attach documentary proof 繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).	
	is one of the "current land owners" <sup># &amp;</sup> (please attach documentary proof of ownership). 是其中一名「現行土地擁有人」 <sup>#&amp;</sup> (請夾附業權證明文件)。				
	The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6). 申請地點完全位於政府土地上(請繼續填寫第6部分)。				
5.	5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述				
(a)	<ul> <li>According to the record(s) of the Land Registry as at</li></ul>				
(b)	The applicant 申請人 -				
	,		"current land owner(s)"#.	a	
	已取得	名「丑	現行土地擁有人」"的同意。		
	Details of consent of "current land owner(s)" * obtained 取得「現行土地擁有人」 * 同意的詳情				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目	Registry whe	address of premises as shown in the record of the Land ere consent(s) has/have been obtained 冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)	
	l	DDI7	LOT 1610 RP	15/04/2025	
	(Please use separate sh	eets if the spa	ce of any box above is insufficient. 如上列任何方格的?	上 空間不足,請另頁說明)	

3

15

has notified	 "current	land	owner(s)"#	

已通知 ...... 名「現行土地擁有人」"。

	o. of 'Current and Owner(s)'	rent land owner(s)" <sup>#</sup> notified 已獲通知「 Lot number/address of premises as shown	in the record of the	Date of notification given
٣	現行土地擁 人」數目	Land Registry where notification(s) has/ha 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段		(DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
(Ple:	ase use separate s	heets if the space of any box above is insufficient	1. 如上列任何方格的空	間不足・請另頁說明)
2010/00		e steps to obtain consent of or give notificat 取得土地擁有人的同意或向該人發給通知		
De manie de la		Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁		<u>勺合理步驟</u>
		r consent to the "current land owner(s)" on (日/月/年)向每一名「現行土地持		
Rea	sonable Steps to	Give Notification to Owner(s) 向土地擁	有人發出通知所採取	口的合理步驟
	8753	ces in local newspapers on(日/月/年)在指定報章就申請刊		YY) <sup>&amp;</sup>
		n a prominent position on or near applicatio (DD/MM/YYYY) <sup>&amp;</sup>	n site/premises on	
	於	(日/月/年)在申請地點/申請處用	所或附近的顯明位置	貼出關於該申請的通知
	office(s) or run	relevant owners' corporation(s)/owners' con al committee on(D (日/月/年)把通知寄往相關的業	D/MM/YYYY) <sup>&amp;</sup>	
	處,或有關的			
Othe	ers 其他			
	others (please 其他(請指明			
-				
а 9. <del>–</del>				
	- Weiter - Hermithan An Ross - Bartania	הנה המתכנה בהודים היה היהה על היידי היה המנוד הידי היידי שנות המתחור היה של היידי אותר היידי היו אורי. י		
-				
- Mav inse	rt more than one	۲ <b>۷</b>		

6. Type(s) of Application	n 申請類別
位於鄉郊地區土地上及 (For Renewal of Permissio	oment of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas /或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 on for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) 目途/發展的規劃許可續期,請填寫(B)部分)
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	聽時公眾停車場為期三年 (足限私家車)
	(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
<ul> <li>(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期</li> </ul>	<ul> <li>☑ year(s) 年</li></ul>
(c) Development Schedule 發展約	
Proposed uncovered land area	
Proposed covered land area 携	疑議有上蓋土地面積 N/A □About 約
Proposed number of buildings	s/structures 擬議建築物/構築物數目
Proposed domestic floor area	
Proposed non-domestic floor	area 擬議非住用樓面面積 N/AAbout 約
Proposed gross floor area 擬語	義總樓面面積
的擬議用途 (如適用) (Please us	ferent floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓 e separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) N/A
Dronged number of cor parking	spaces by types 不同種類停車位的擬議數目
	20
Private Car Parking Spaces 私家	
Motorcycle Parking Spaces 電單	
Light Goods Vehicle Parking Spa Medium Goods Vehicle Parking	
Heavy Goods Vehicle Parking Sp	
Others (Please Specify) 其他 (詞	
	N I A
Proposed number of loading/unlo	pading spaces 上落客貨車位的擬議數目
Taxi Spaces 的士車位	NIA
Coach Spaces 旅遊巴車位	N/A
Light Goods Vehicle Spaces 輕型	
Medium Goods Vehicle Spaces	中型貨車車位 N/A
Heavy Goods Vehicle Spaces 重	N/ A
Others (Please Specify) 其他 (訂	青列明) N/A

. .

-			Lind .
Proj	posed operating hours	擬議營運田	調展朝-至星期日, 电抗公影假期 24小骑
	••••••••••••••••••••••••••••••••		
(d)	Any vehicular acc the site/subject build 是否有車路通往地 有關建築物?	ess to ling?	es 是
		N	o否 U
(e)	Impacts of Developr	nent Propo	sal 擬議發展計劃的影響
	(If necessary, please	use separat	e sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give oviding such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的
(i)	Does the	Yes 是	Please provide details 請提供詳情
	development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動?	No 否	
(ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程?	Yes 是 No 否	<ul> <li>□ (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s). and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land)</li> <li>(請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線・以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或 範圍)</li> <li>□ Diversion of stream 河道改道</li> <li>□ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積</li></ul>
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否造成不良影 響?	On traffic On water On draina On slopes Affected Landscap Tree Felli Visual Im	supply 對供水     Yes 會□     No 不會□       age 對排水     Yes 會□     No 不會□

d 1	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)
	1

· .

<ul> <li>(B) Renewal of Permission for</li> <li>位於鄉郊地區臨時用途/發)</li> </ul>	Temporary Use or Development in Rural Areas 畏的許可續期
<ul> <li>(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號</li> </ul>	A//
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<ul> <li>□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</li> <li>□ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件:</li> <li>□ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件:</li> <li>□ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因:</li> <li>□ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)</li> </ul>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<ul> <li>year(s) 年</li> <li>month(s) 個月</li> </ul>

7. Justifications 理由
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。
因鄰近地方乙北度肆用途,沙灘亦欧用,旅客
數目有增無流。 附小有需要申請,希望名委員
Jbb 准。
如批准申请,本人定必遵守规则
祝各委員身體健康、專事順(10%。

8. Declaration 聲明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。
Signature 簽署 使作主告
Name in Block LettersPosition (if applicable)姓名(請以正楷填寫)職位 (如適用)
Professional Qualification(s)          Member 會員 / □ Fellow of 資深會員          專業資格       □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 /         □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 /         □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會         □ RPP 註冊專業規劃師         Others 其他
on behalf of 代表
□ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期
Remark 備註
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such

materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請 資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

#### Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

#### Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- 1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
  - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門、以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及 (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料, 應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Part 8 第8 部分

## Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及 下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。) (For Official Use Only) (請勿填寫此欄) Application No. 申請編號 Location/address 位置/地址 DD IF LOT 1610 RP 438 sq. m 平方米 D About 約 Site area 地盤面積 sq.m 平方米 口 About 約) (includes Government land of 包括政府土地 Plan 副則 汀角分區計劃大網 S/NE-TK/19 Zoning 地帶 康樂 Type of Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of TX Application 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 申請類別 □Year(s) 年 <sup>2</sup> □ Month(s) 月 Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 □ Year(s) 年 \_\_\_\_\_ □ Month(s) 月 \_\_\_\_\_ Applied use/ development 申請用途/發展 展前公界、停車喝(、、、民限(和家車)為期=年

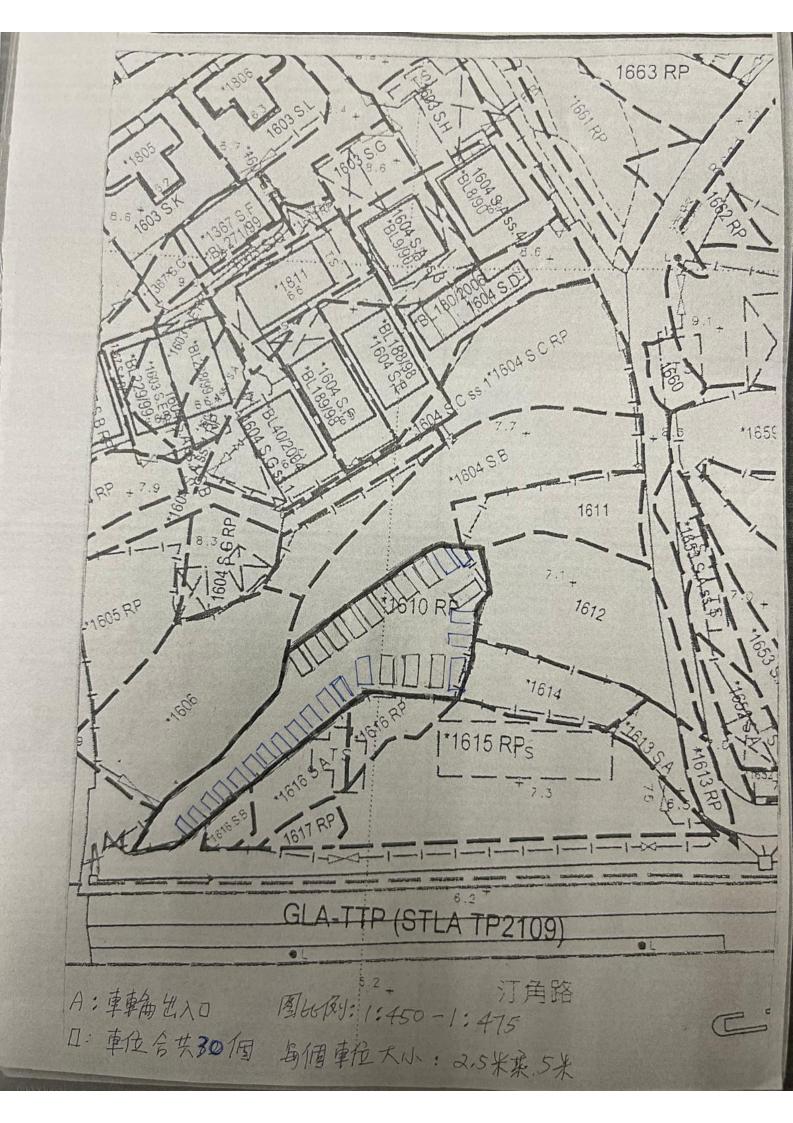
(i)	Gross floor area		sq.m 平方米	Plot I	Ratio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	□ About 約 □ Not more than 不多於		□About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用			
		Non-domestic 非住用			Ξ.
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		🗆 (No	m 米 t more than 不多於)
		v		□ (No	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
		Non-domestic 非住用		🗆 (No	m 米 t more than 不多於)
	a a a			🗆 (No	Storeys(s) 層 t more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			%	□ About 約
(v)	No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 車型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)			30

• •

· .

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖	/	
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	t2	
Block plan(s) 樓宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		
Others (please specify) 其他(請註明)	Ę	
· <u>11</u> · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		
Note: May insert more than one「✔」.註:可在多於一個方格內加上「✔」號		

- Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.
- 註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員 會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。



## Charlotte Tsz Wing WUN/PLAND

寄件者: 寄件日期:	John Chung 2025年05月09日星期五 16:50
收件者: 主旨: 附件:	Charlotte Tsz Wing WUN/PLAND Re: Application No. A/NE-TK/835 WhatsApp Image 2025-05-09 at 16.40.14_bb95fde3.jpg; WhatsApp Image 2025-05-09 at 16.44.30_c8ca9137.jpg; WhatsApp Image 2025-05-09 at 16.44.45_73a031f2.jpg

**類別:** 

Internet Email

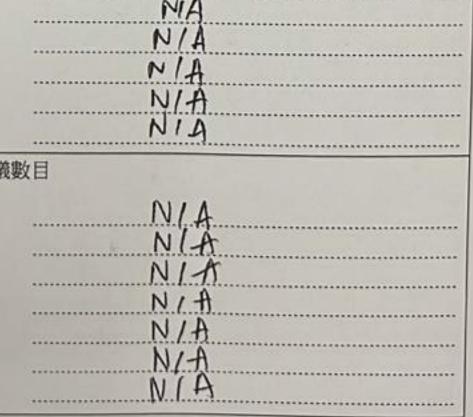
6. Type(s) of Application	n 申請類別	
位於鄉郊地區土地上及 (For Renewal of Permission	/或建築物內進行為期不超過三	ent in Rural Areas, please proceed to Part (B))
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	(Please illustrate the details of the prop	喝(只限市小房車)為東月三年 osal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
<ul> <li>(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期</li> </ul>	U year(s) 年 □ month(s) 個月	3.异
(c) Development Schedule 發展         Proposed uncovered land area         Proposed covered land area         Proposed number of building         Proposed domestic floor area         Proposed gross floor area 擬	a 擬議露天土地面積 展議有上蓋土地面積 s/structures 擬議建築物/構築物数 擬議住用樓面面積 area 擬議非住用樓面面積	438 sq.m thAbout 約 N/A sq.m □About 約 N/A sq.m □About 約 N/A sq.m □About 約 N/A sq.m □About 約
的擬議用途 (如適用) (Please u	se separate sheets if the space below is NIA.	
Private Car Parking Spaces 私 Motorcycle Parking Spaces 電話		N/A N/A

5

Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)

Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目

Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)





(i)	Gross floor area		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	<ul> <li>About 約</li> <li>Not more than</li> <li>不多於</li> </ul>	□About 約 □Not more than 不多於
		Non-domestic 非住用	□ About 約 □ Not more than 不多於	□About 約 □Not more than 不多於
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用		
		Non-domestic 非住用		
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	1 1 1	m 米□ (Not more than 不多於)
				Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
		Non-domestic 非住用		m 米□ (Not more than 不多於)
				Storeys(s) 層 □ (Not more than 不多於)
(iv)	Site coverage 上蓋面積			% □ About 約
(v)	No. of parking	Total no. of vehicle pa	urking spaces 停重位總數	

spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目 Provide Land Colored Li - Hrward

Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)

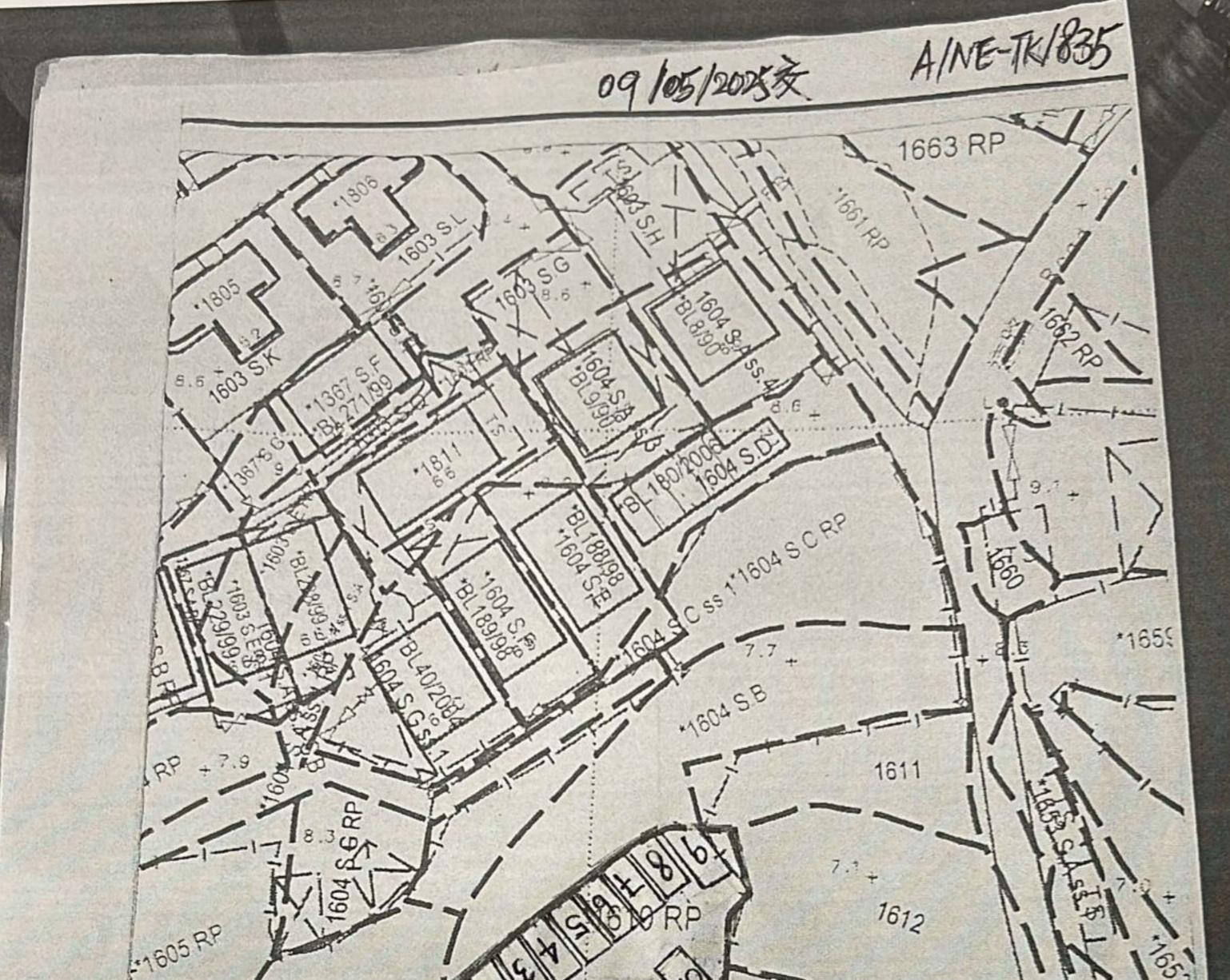
Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數

Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明)

11

For Form No. S.16-III 供表格第 S.16-III 號

V



1653 4 1614 .1600 1816 RP ·ISI3SA \*1615 RPs 1613 \*1818 S.A. 7.3 6105.9 1617 RP GLA 10 图比例:1:450-1:475 汀角路 A: 車輛出入口 再個較大小: 2.5米東5米 日: 車位合共12個

From:	John Chung
Sent:	2025-06-03 星期二 17:25:35
То:	Ching Hoi Ching NG/PLAND
Cc:	Charlotte Tsz Wing WUN/PLAND
Subject:	A/NE-TK/835 Carpark
Attachment:	03062025171607-0001.pdf; 26052025153157-0001.pdf

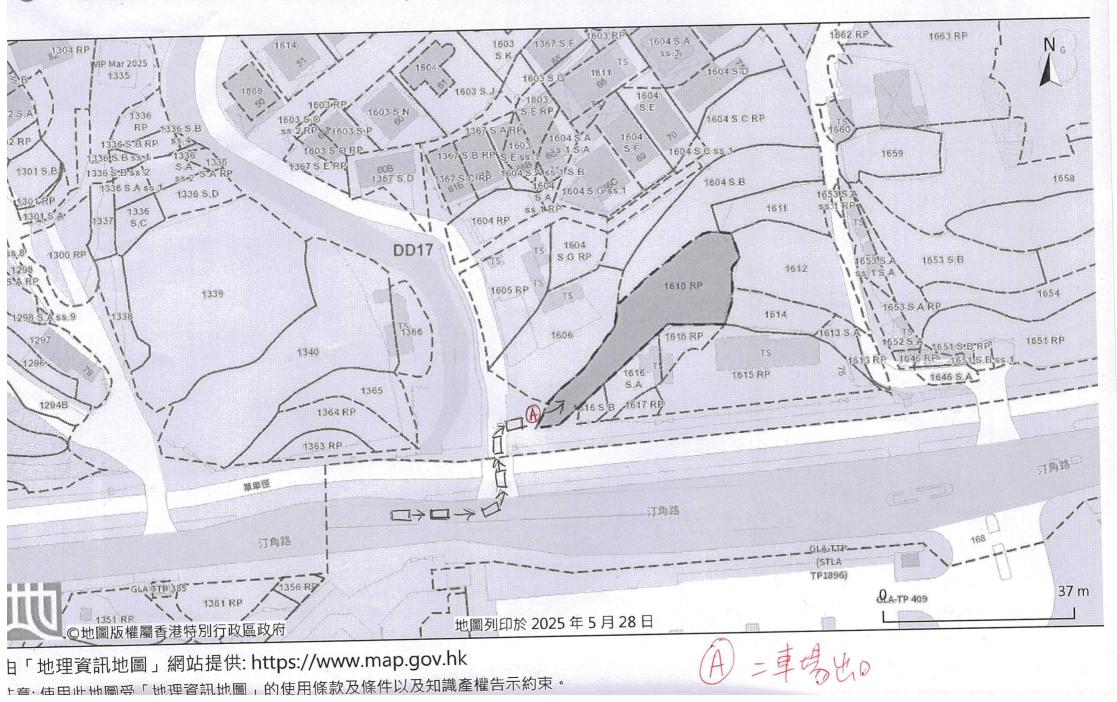
吴小姐,

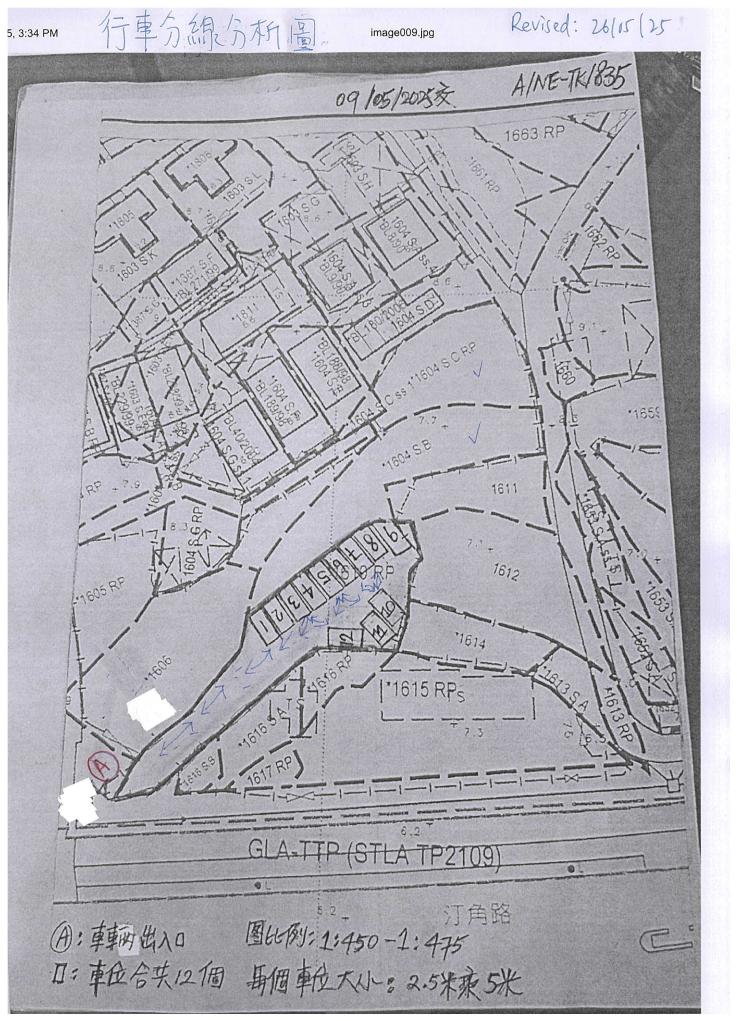
本人會根據城規會核準的圖則泊車。 鍾生

# Secons MAP 。 地理資訊地圖

前往地圖: https://www.map.gov.hk/gm/geo:22.4720,114.2263?z=564

316125





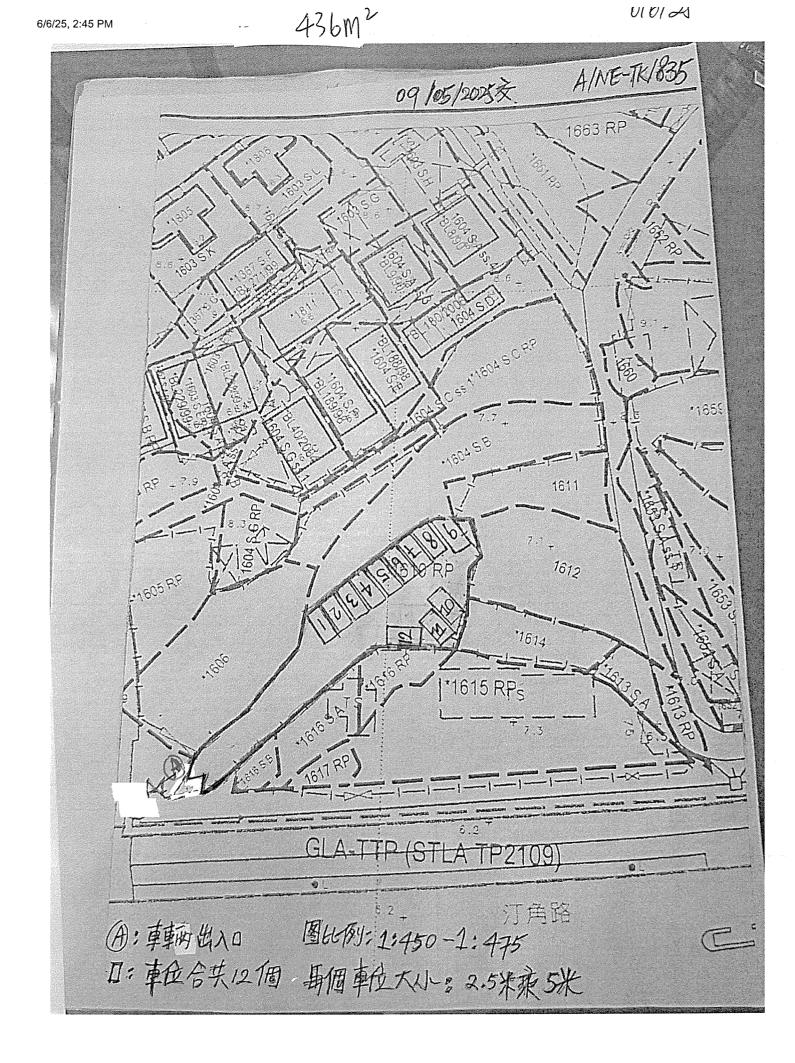
From: Sent: To: Subject: Attachment: John Chung 2025-06-06 星期五 16:43:53 Ching Hoi Ching NG/PLAND Re: A/NE-TK/835 Carpark - Revised supporting 06062025164012-0001.pdf

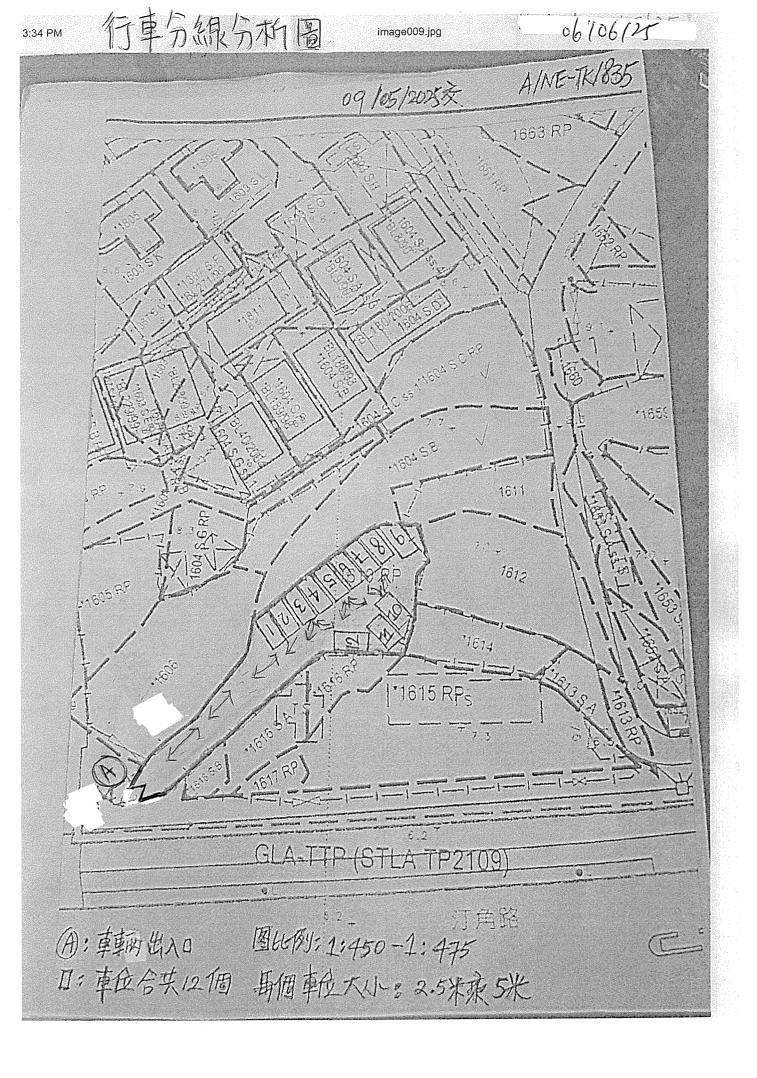
對應規劃署城市設計及園境組和地政署的意見作出以下澄清:

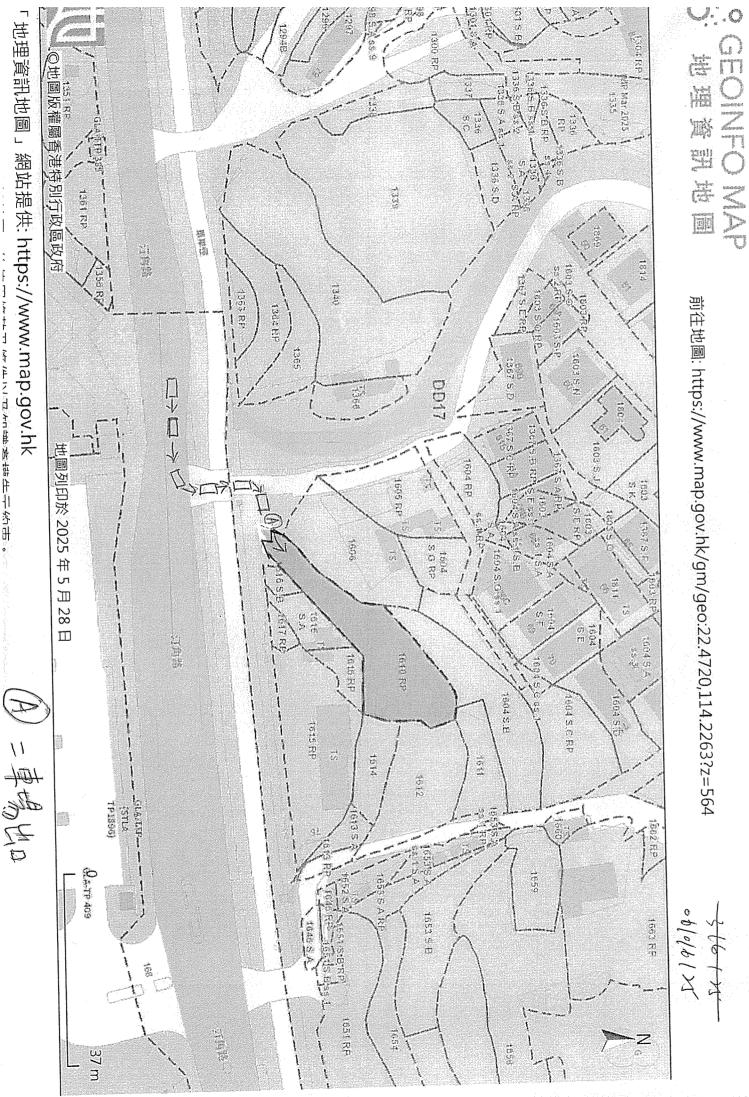
1: 澄清獲得規劃許可之後會移除所有簷蓬

2: 澄清在申請場地西南方的構築物並不屬於申請用途的一部份,因而微調申請範圍 3:場地範圍: 436 M<sup>2</sup>

4: 樹木會保留,並不會造成影響



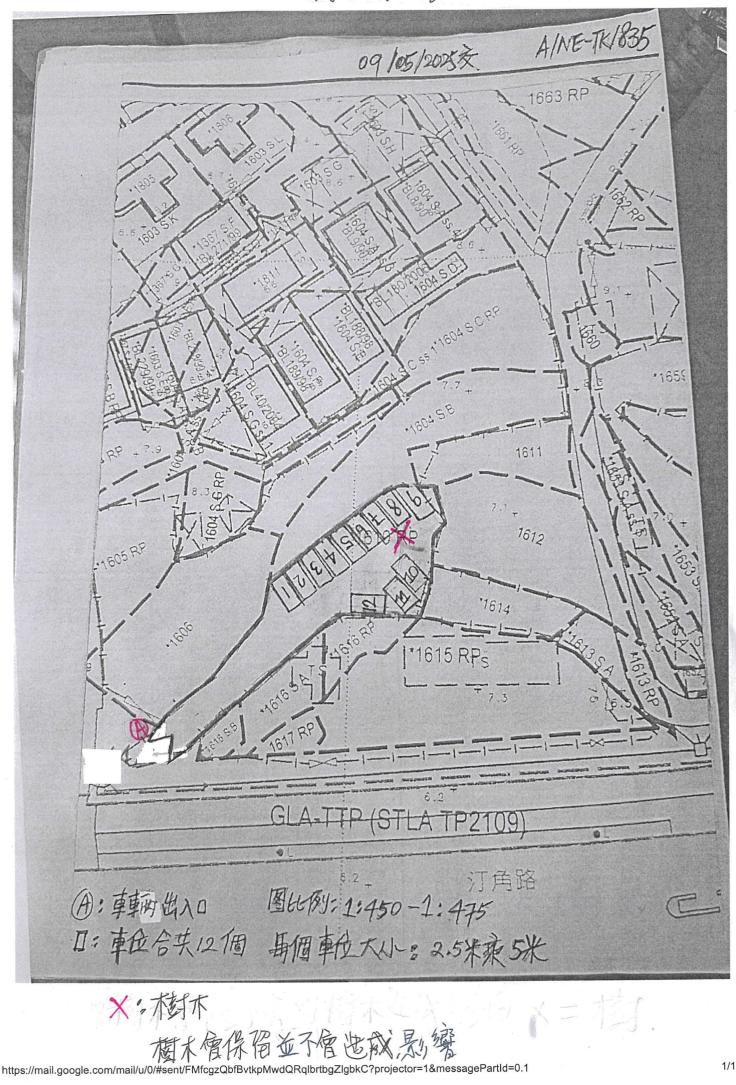




ー ニーー ミューション 二日 エー 単文書 仕 十 次 日。

树木棉木陶

01011

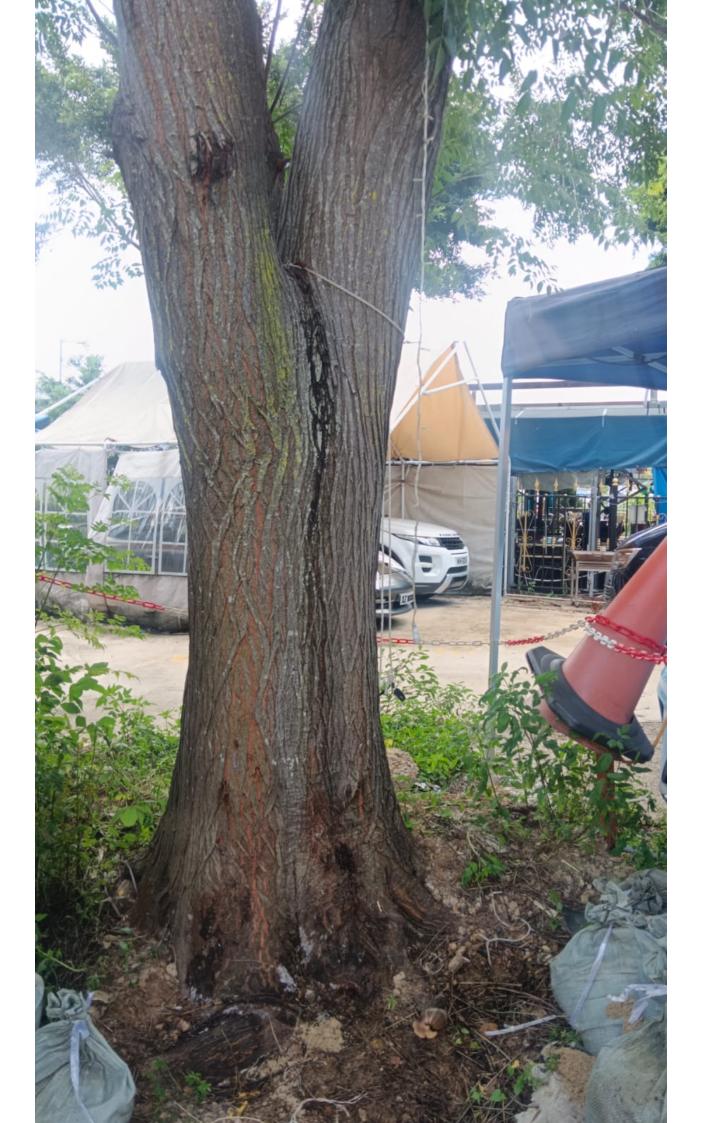


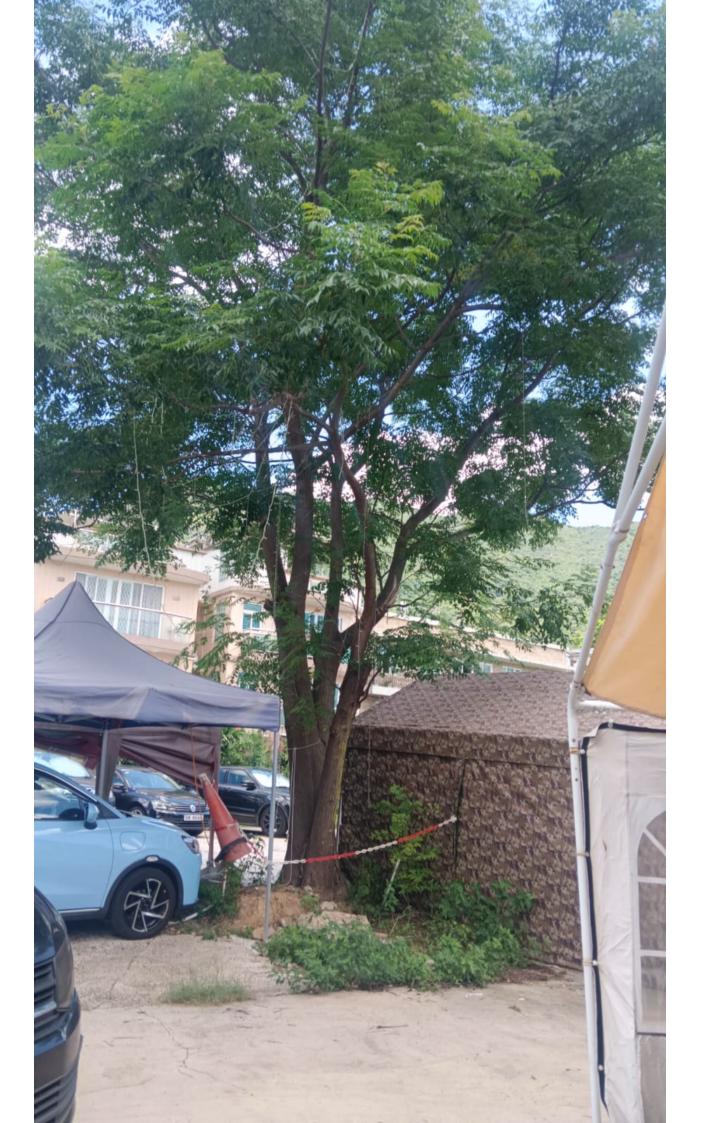
From:	John Chung
Sent:	2025-06-25 星期三 12:12:08
То:	Ching Hoi Ching NG/PLAND
Subject:	Re: A/NE-TK/835 Carpark - supporting
Attachment:	7.jpg; 8.jpg; 9.jpg; 6.jpg; 10.jpg; 4.jpg; 5.jpg; 2.jpg; 3.jpg; 1.jpg

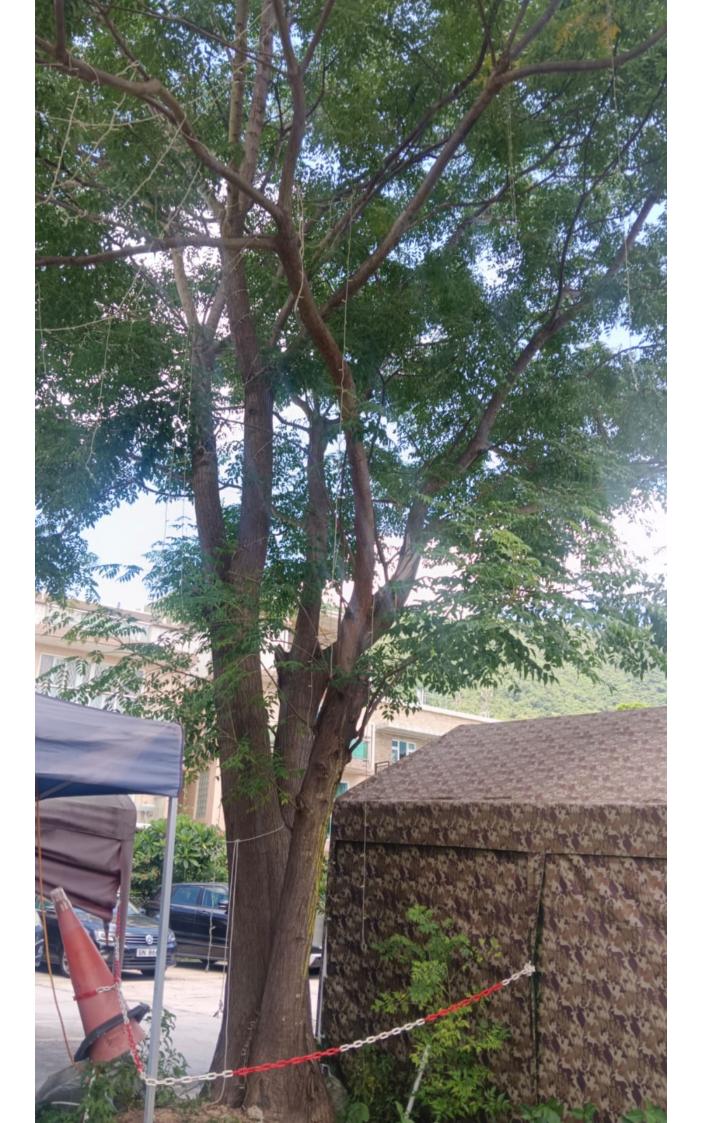
有需要時會安排停泊在 7-9 號車位西南面的車輛配合騰出足夠空間,讓 7-9 號車位有足夠位置 停泊,以確保村榭木泥面的生長範圍不會被影響。

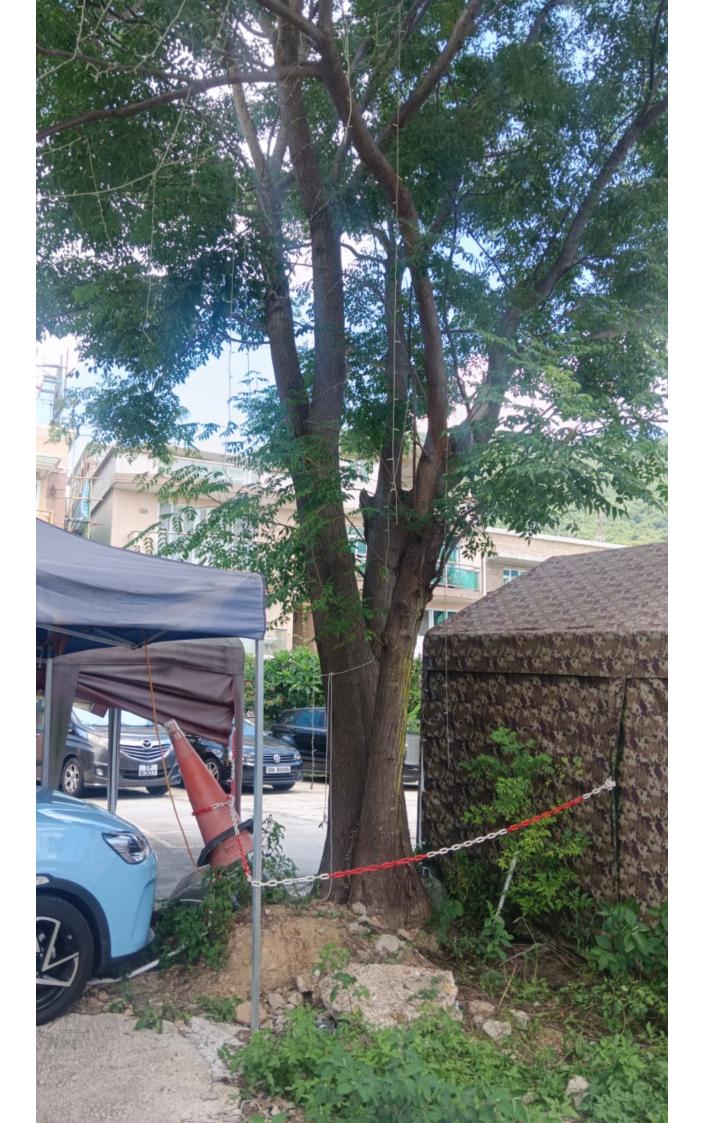


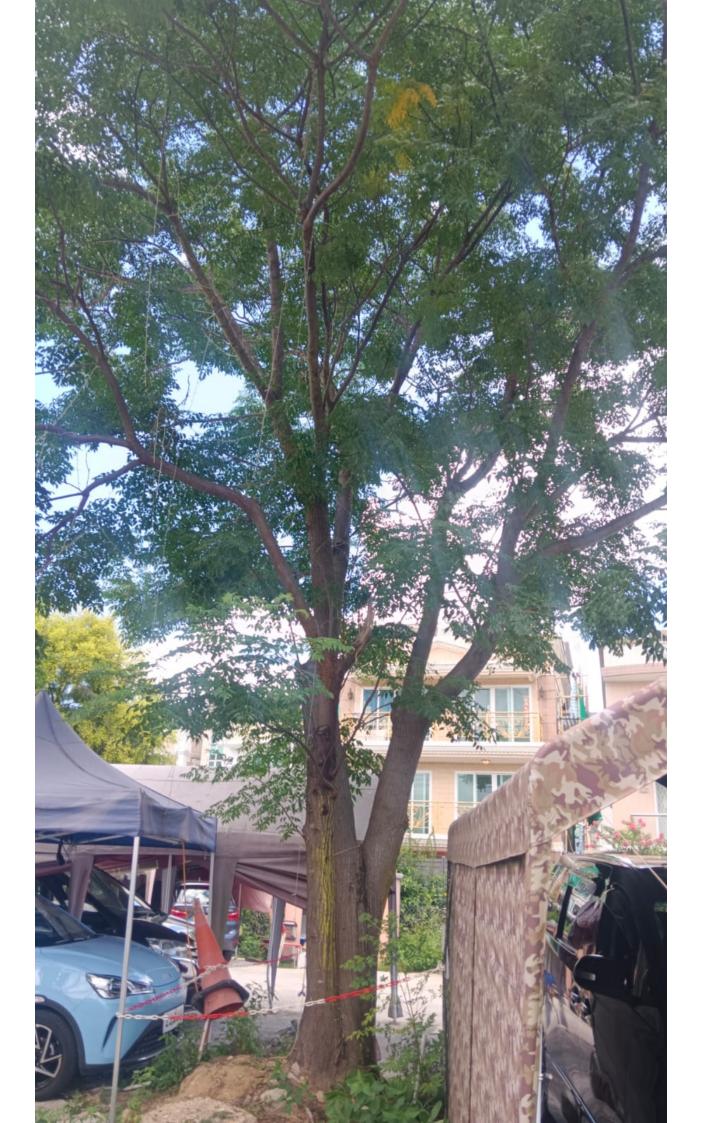


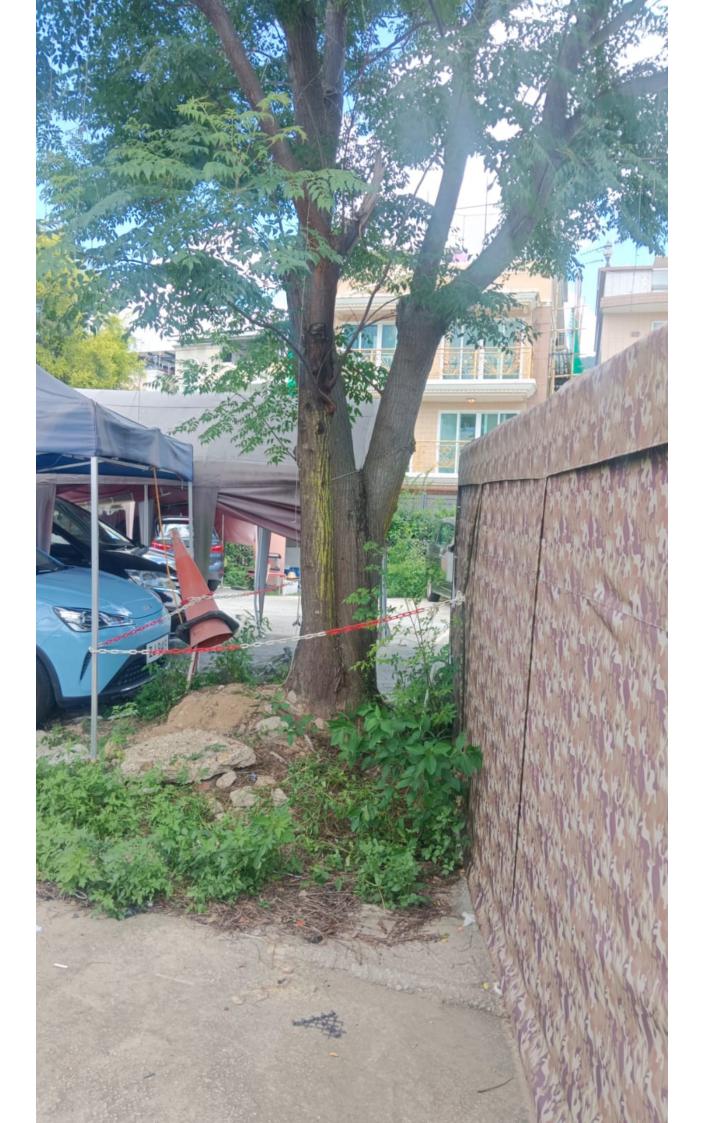
















## **Previous Application**

## **Approved Application**

Application No.	Proposed Use(s) / Development(s)	Date of Consideration
A/NE-TK/741	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of Three Years	18.2.2022

## Similar Applications

### **Approved Applications**

Application No.	Proposed Use(s) / Development(s)	Date of Consideration
A/NE-TK/6841	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Cars only) for a Period of Three Years	1.9.2020
A/NE-TK/688 <sup>2</sup>	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of Three Years	6.11.2020 (Revoked on 6.2.2023)
A/NE-TK/699 <sup>3</sup>	Proposed Temporary Private Car Park for a Period of Three Years	12.3.2021 (Revoked on 12.9.2021)
A/NE-TK/747 <sup>3</sup>	Proposed Public Vehicle Park (Private Cars Only)	1.4.2022 (Revoked on 1.4.2023)
A/NE-TK/775 <sup>2</sup>	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars Only) for a Period of Three Years	22.9.2023 (Revoked on 22.9.2024)
A/NE-TK/780 <sup>1</sup>	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park (Private Cars only) for a Period of Three Years	25.8.2023

<sup>1</sup> Application Nos. A/NE-TK/684 and A/NE-TK/780 cover the same site.

<sup>2</sup> Application Nos. A/NE-TK/688 and A/NE-TK/775 cover the same site.

<sup>3</sup> Application Nos. A/NE-TK/699 and A/NE-TK/747 cover the same site.

#### **Government Departments' General Comments**

#### 1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD):

- no objection to the application;
- the application site (the Site) comprises Old Schedule Agricultural Lot 1610 RP in D.D. 17 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structure are allowed to be erected without the prior approval by the Government;
- four canopies were found erected on the northern side of the Site without LandsD's prior approval. The applicant is required to clear any existing structures on the Site immediately. Otherwise, appropriate lease enforcement action will be taken according to LandsD's priority;
- there is no guarantee of the grant of a right of way to the Site or approval of the emergency vehicular access thereto; and
- his advisory comments are at Appendix V.

#### 2. Environment

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- no objection to the application from environmental planning perspective;
- no environmental complaint in relation to the Site was received in the past three years; and
- his advisory comments are at Appendix V.

#### 3. Landscape

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- no adverse comment on the application from landscape planning perspective;
- based on the aerial photo of 2024, the site is situated in an area of rural coastal plains landscape character comprising temporary structures, vacant land, road, vegetated areas, and clusters of trees. The applied use is considered not incompatible with the landscape character of its surrounding environment;
- it is noted that the existing tree would be retained and existing planting area would not be affected by the applied use. Significant adverse impact on existing landscape resources arising from the applied use is not anticipated; and

• her advisory comments are at Appendix V.

#### 4. Drainage

Comments from the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- an approval condition on submission and implementation of drainage proposal for the Site is recommended to ensure that it will not cause adverse drainage impact to the adjacent areas; and
- her advisory comments are at Appendix V.

#### 5. Other Departments

The following departments have no objection to/no comment on the application:

- Chief Highway Engineer/New Territories East, Highways Department (CHE/NTE, HyD);
- Director of Fire Services (D of FS);
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD);
- Project Manager/North, Civil Engineering and Development Department (PM/N, CEDD);
- Head of Geotechnical Engineering Office, CEDD (H(GEO), CEDD); and
- District Officer (Tai Po), Home Affairs Department (DO(TP), HAD).

#### Appendix V of RNTPC Paper No. A/NE-TK/835

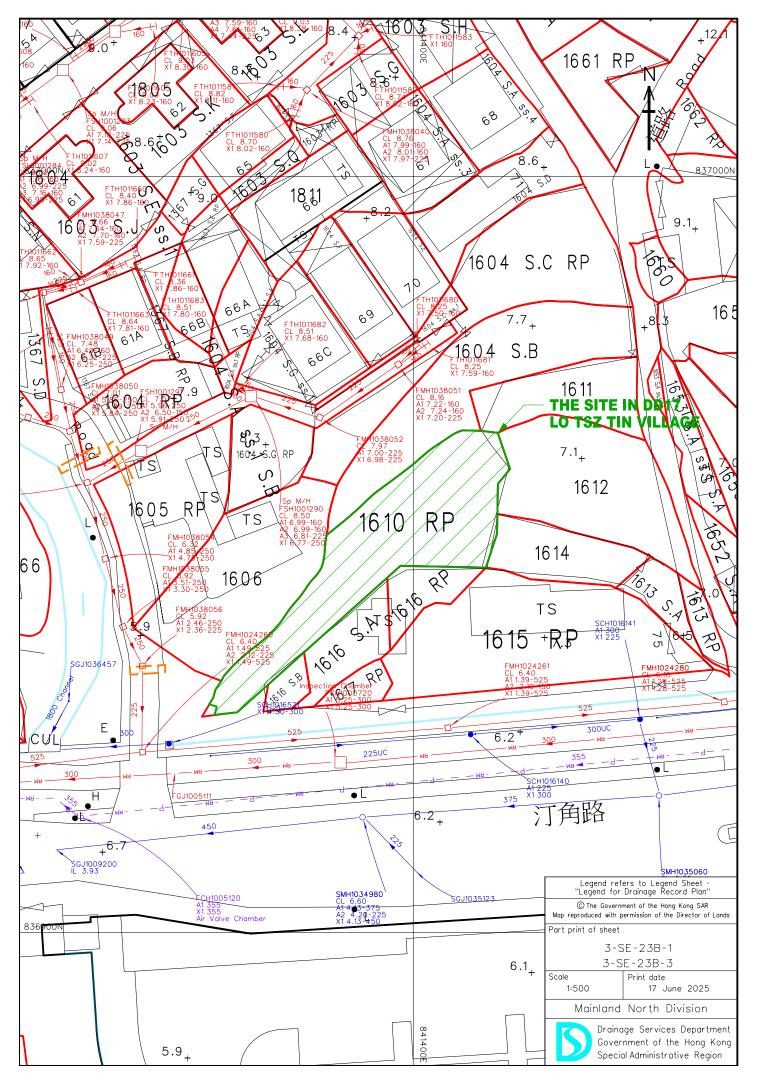
#### **Recommended Advisory Clauses**

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issue relating to the development with the concerned owner of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Tai Po, Lands Department (DLO/TP, LandsD) that:
  - (i) four canopies were found erected on the northern side of the Site without LandsD's prior approval. The applicant is required to clear any existing structures on the Site immediately. Otherwise, appropriate lease enforcement action will be taken according to LandsD's priority;
  - (ii) an unauthorized structure was found straddling the south-western side of Lot 1610 RP in D.D. 17 and adjoining Government land (GL). Any occupation of GL without Government's prior approval is an offence under Cap. 28. The lot owner/occupier should remove the unauthorized structure on the lot and adjoining GL. His office reserves the rights to take necessary land control action against the illegal occupation of GL without further notice. The lot owner should immediately rectify the lease breaches and his office reserves the rights to take necessary lease enforcement action against the breaches without further notice;
  - (iii) the lot owner is required to submit application for Short Term Waiver (STW) if he/she wishes to erect structures on the Site. LandsD will consider the STW application in accordance with the established procedures and guidelines. However, there is no guarantee at this stage that the STW application would be approved. If the above application is approved by LandsD acting in the capacity as landlord at its sole discretion, such approval will be subject to such terms and conditions as may be imposed by LandsD including the payment of, waiver fee and administrative fee as considered appropriate. Besides, given the applied use is temporary in nature, only erection of temporary structures will be considered;
  - (iv) the applicant will likely make use of the adjoining GL as vehicle access to and from Ting Kok Road. The maintenance and management responsibility of the said GL and any other GL leading to the Site should be sorted out with the relevant Government departments, prior to the use of access purpose. Neither occupation nor works of any kind thereon is allowed without the prior approval from LandsD; and
  - (v) there is no guarantee to the grant of a right of way to the Site or approval of emergency vehicular access thereto;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that the land status, management and maintenance responsibilities of the village access road connecting Ting Kok Road should be clarified with the relevant lands and maintenance authorities accordingly in order to avoid potential land disputes;
- (e) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant should

follow the relevant mitigation measures and requirements in the 'Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' (COP) to meet the statutory requirements under relevant pollution control ordinances;

- (f) to note the comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that approval of the application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and felling. The applicant is reminded to seek approval for any proposed tree works from relevant departments prior to commencement of the works; and
- (g) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) that:
  - (i) while there are DSD's public stormwater drains in this area, the applicant should have its own stormwater collection and discharge system to cater for the runoff generated within the Site and overland flow from surrounding of the Site, e.g. surface channel of sufficient size along the perimeter of the Site; sufficient openings should be provided at the bottom of the boundary wall/fence to allow surface runoff to pass through the Site if any boundary wall/fence are to be erected. Any existing flow path affected should be re-provided. The applicant should neither obstruct overland flow nor adversely affect the existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas. The applicant is required to maintain the drainage systems properly and rectify/modify the nearby existing/original drainage systems if they are found to be inadequate or ineffective to accommodate the additional runoff arisen from the development of the Site. The applicant shall also be liable for and shall indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by failure or ineffectiveness of the modified drainage systems caused by their works;
  - (ii) there are existing public sewers in the vicinity of the Site. The drainage record plan is at **Attachment 1** for ease of reference; and
  - (iii) the applicant shall resolve any conflict/disagreement with relevant lot owner(s) and seek LandsD's permission for laying new drains/channels and/or modifying/upgrading existing ones in other private lots or on GL (where required) outside the Site.

#### Attachment 1



#### 就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號 **Reference Number:** 

250522-205242-37355

提交限期 **Deadline for submission:** 

06/06/2025

提交日期及時間 Date and time of submission:

22/05/2025 20:52:42

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates: A/NE-TK/835

「提意見人」姓名/名稱 Name of person making this comment:

先生 Mr. Chan Ka ho

#### 意見詳情

#### **Details of the Comment :**

致:相關政府部門及公眾諮詢負責單位 關於大埔汀角路露輝路口及雅景花園對面興建公屋及居屋計劃的反對意見 尊敬的負責人:

本人作為大埔區居民,對於政府計劃在汀角路露輝路口及雅景花園對面興建公屋及居屋 的提案,深表關注。經過審慎考慮,本人強烈反對該計劃,並列出以下理由,懇請政府 認真考慮居民的意見,重新審視該計劃的可行性。

-、加劇汀角路交诵擠塞問題

汀角路是大埔區的重要道路之一,連接多個屋苑、學校及商業區,現時交通流量已相當 繁忙,尤其在上下班及學生放學時段,經常出現擠塞。露輝路口及雅景花園對面地點位 處交通要道,興建大型公屋及居屋項目預計將引入數千名居民,大幅增加私家車、巴士 、小巴及行人流量。新增居民及車流將對現有道路基建構成沉重壓力,進一步惡化交通 情況。

此外,汀角路沿線有不少學校及住宅區,行人及車輛活動頻繁。若新增大型住宅項目, 交通意外風險可能上升,影響居民日常出行安全。政府未有提供詳細的交通影響評估或 改善道路網絡的具體方案,令人質疑該計劃的可行性。

二、環境及生態影響

汀角路一帶擁有大埔區珍貴的綠化地帶及自然景觀,例如附近的吐露港海岸及生態資源 ,這些環境對居民身心健康至關重要。興建大型住宅項目勢必破壞現有綠地,影響生態 平衡及野生動植物棲息地。此外,建築工程期間的噪音、塵土及重型車輛進出,將對附 近居民造成長期干擾,影響生活質素。政府應優先保護大埔區的自然環境,採取可持續 發展策略,而非以犧牲生態為代價。

三、社區設施配套不足

大埔區現有社區設施(如醫療、教育、康樂設施)已面臨壓力。例如,大埔那打素醫院 經常人滿為患,區內學校學位競爭激烈,公共交通工具(如巴士及小巴)在高峰時段不 勝負荷。新屋邨入伙後,新增數千居民將進一步加劇設施短缺問題,影響新舊居民的生 活質素。政府應先完善區內配套設施,例如增建醫療中心或改善交通網絡,再考慮新增 大型住宅項目。

四、對現有屋苑及社區的影響

汀角路沿線的現有屋苑(如雅景花園)居民將因新項目而面臨多方面影響,包括景觀受 **阻、日光減少及私隱度下降,這些因素可能降低居民的生活質素及物業價值。此外,大** 型屋邨的興建可能改變現有社區的和諧氛圍,增加治安隱憂,影響居民的安全感。政府 應充分考慮現有居民的權益,避免發展項目對社區造成負面影響。

五、公眾諮詢時間不足,透明度欠佳

是次公眾諮詢的時間安排過於倉促,未能讓居民有充足時間深入了解計劃詳情及提交意 見。此外,政府未有公開詳細的項目規劃、環境影響評估及交通影響報告,難以讓居民

對計劃作出全面評估。如此重大的發展計劃,理應以更透明及包容的方式進行諮詢,確 保居民的聲音被充分聆聽。 建議 鑑於上述問題,本人促請政府: 1. 暫緩汀角路露輝路口及雅景花園對面興建公屋及居屋的計劃; 2. 進行全面的交通、環境及社區影響評估,並公開相關報告供居民審閱; 3. 優先改善大埔區的交通基建及社區設施,以應付現有及未來需求; 4. 考慮其他更合適的地點興建公屋及居屋,減少對現有社區的影響; 5. 延長公眾諮詢期,確保居民有足夠時間表達意見。 本人衷心希望政府以大埔區居民的福祉為首要考慮,重新審視該計劃的可行性,並採取 更負責任及可持續的發展策略。如需進一步討論,本人樂意提供更多意見或參與相關諮 詢會議。 此致 相關政府部門 公眾諮詢負責單位 敬上 陳家豪 大埔區居民 日期:2025年5月22日